

Список литературы

1. Большая Советская Энциклопедия. – Режим доступа: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/bse/приключенческая>, свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. рус.
2. Литература и язык. Современная иллюстрированная энциклопедия / под ред. проф. А. П. Горкина. – Режим доступа: [http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc\\_literature/5303/приключенческая](http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_literature/5303/приключенческая), свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. рус.
3. Литературный энциклопедический словарь / под общ. ред. В. М. Кожевникова, П. А. Николаева. – Москва : Советская энциклопедия, 1987. – 752 с.
4. Литературная энциклопедия терминов и понятий / под ред. А. Н. Николюкина. – Москва : Интелвак, 2001. – 1600 с.
5. Олейникова О. Н. Мир приключенческого романа и творчество Томаса Майна Рида : дис. ... канд. филол. наук / О. Н. Олейникова. – Москва, 1984.
6. Словарь литературоведческих терминов / под ред. О. С. Ахмановой. – Режим доступа: <http://www.textologia.ru/slovari/literaturovedcheskie-terminy/proza/?q=458&n=181>, свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. рус.
7. Современная энциклопедия, 2000. – Режим доступа: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc1p/38890>, свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. рус.
8. Русова Н. Ю. Терминологический словарь-тезаурус по литературоведению. От аллегории до ямба / Н. Ю. Русова. – Режим доступа: [http://literaturologiya.academic.ru/521/приключенческая\\_литература](http://literaturologiya.academic.ru/521/приключенческая_литература), свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. рус.
9. Приключенческая литература. – Режим доступа: [ru.wikipedia.org/wiki/Приключенческая\\_литература](http://ru.wikipedia.org/wiki/Приключенческая_литература) [[www.ruthenia.ru/horror/poetic/peremyishlev/aventure.htm](http://www.ruthenia.ru/horror/poetic/peremyishlev/aventure.htm)], свободный. – Заглавие с экрана. – Яз. рус.

References

1. Bol'shaja Sovetskaja Jenciklopedija. Available at: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/bse/prikljuchencheskaja>.
2. Literatura i jazyk. Sovremennaja illjustrirovannaja jenciklopedija / ed. prof. A. P. Gorkin. Available at: [http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc\\_literature/5303/prikljuchencheskaja](http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc_literature/5303/prikljuchencheskaja).
3. Literaturnyj jenciklopedicheskij slovar' / ed. V. M. Kozhevnikov, P. A. Nikolaev. Moscow, Sovetskaja jenciklopedija, 1987. 752 p.
4. Literaturnaja jenciklopedija terminov i ponjatij / ed. A. N. Nikoljukin. Moscow, Intelvak, 2001. 1600 p.
5. Olejnikova O. N. Mir prikljuchencheskogo romana i tvorcestvo Tomasa Majna Rida. Moscow, 1984.
6. Slovar' literaturovedcheskih terminov / ed. O. S. Ahmanova. Available at: <http://www.textologia.ru/slovari/literaturovedcheskie-terminy/proza/?q=458&n=181>.
7. Sovremennaja jenciklopedija, 2000. Available at: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/enc1p/38890>.
8. Rusova N. Ju. Terminologicheskij slovar'-tezaurus po literaturovedeniju. Ot allegorii do jamba. Available at: [http://literaturologiya.academic.ru/521/prikljuchencheskaja\\_литература](http://literaturologiya.academic.ru/521/prikljuchencheskaja_литература).
9. Prikljuchencheskaja literatura. Available at: [ru.wikipedia.org/wiki/Приключенческaja\\_литература](http://ru.wikipedia.org/wiki/Приключенческaja_литература) [[www.ruthenia.ru/horror/poetic/peremyishlev/aventure.htm](http://www.ruthenia.ru/horror/poetic/peremyishlev/aventure.htm)].

**СБОРНИК РАССКАЗОВ О. СЛАВНИКОВОЙ «ЛЮБОВЬ В СЕДЬМОМ ВАГОНЕ» КАК МИДДЛ-ЛИТЕРАТУРНЫЙ И ЖУРНАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ**

*Максимова Наталья Викторовна, кандидат филологических наук, Астраханский государственный университет, 410056, Россия, г. Астрахань, ул. Татищева, 20а, e-mail: nmaksimova11@yandex.ru.*

В статье выявляются особенности миддл-литературы на примере сборника рассказов О. Славниковой «Любовь в седьмом вагоне». Раскрываются основные черты произведений миддл-класса, которые создаются на основе синтеза приёмов массовой

и элитарной литературы. Обосновывается мысль о связи миддл-литературы с масс-медиа. Делается предположение о том, что аналогом для описания ряда современных журналов может служить явление миддл-литературы.

**Ключевые слова:** миддл-литература, массовая литература, качественная литература, целевая аудитория, СМИ, интертекстуальность, ирония

#### THE STORYBOOK OF O. SLAVNIKOVA "LYUBOV V SEDMOM VAGONE" AS THE MIDDLE-LITERARY AND JOURNAL PROJECT

*Maksimova Nataliya V., Candidate of Philological Sciences, Astrakhan State University, 410056, Russia, Astrakhan, 20a Tatishchev st., e-mail: nmaksimova11@yandex.ru.*

The article identifies features of middle-literature on the example of storybook of O. Slavnikova «Lyubov v sedmom vagone». There are reveals the basic features of middle-class works which are created on the basis of synthesis receptions of mass and elite literature. There are locates the idea of connection of middle-literature with mass media. It is suggested that the analogue for the description of a number of modern magazines can serve as the middle-literature phenomenon.

**Keywords:** middle-literature, mass literature, quality literature, target audience, mass media, intertextuality, irony

Современные исследователи и критики, отмечая многоуровневый характер новейшей отечественной словесности, предлагают рассматривать её как «сложно структурированный конгломерат» (С. Чупринин) текстов и литератур – качественной, актуальной, миддл-литературы и массовой литературы. Тенденцию к захвату всё больших территорий в социокультурном пространстве демонстрирует сегодня массовая литература. Это объясняется как «природными» свойствами этого типа культуры (и литературы) с её «агрессивной тотальностью», готовностью занимать пустующие и чужие ниши, так и внелитературными факторами (социальными, экономическими, научно-техническими, политическими), определяющими облик постсоветской России. Популярность массовой литературы обеспечивается также её функциями (терапевтической, социализирующей, компенсаторной), помогающими человеку отвлечься, расслабиться, адаптироваться в непростых условиях современной жизни.

На рубеже XX–XXI веков «облик» массовой литературы и её место в литературном процессе существенно меняются: с одной стороны, она усваивает и активно использует приёмы качественной литературы, а с другой, сама становится источником заимствований для литературы «элитарной». Результатом такого взаимообмена становится размывание границ между «высоким» и «низким» искусством, синтез массового и элитарного в произведениях современных авторов, а следствием – порождение особого типа словесности, именуемого «миддл-литературой». С. Чупринин выделяет некоторые общие черты литературы миддл-класса. Первая из них связана с таким понятием, как целевая аудитория. Исследователь отмечает сознательную ориентацию писателей на вкусы и образовательный уровень неквалифицированного читательского большинства. Этим, в свою очередь, определяется вторая черта – «подчинение собственно эстетических функций произведения задачам коммуникативным» [5, с. 314], когда на первый план выходит сообщение и способы передачи его аудитории, а не глубинные смыслы. Третьей общей чертой миддл-литературы С. Чупринин считает отказ от художественного языка в пользу языка повседневного, «нейтрального», «не создающего проблем для понимания» [5, с. 314] текста читателю. Примечательно, что все выделенные черты имеют отношение не только к литературе, но и к теории массовых коммуникаций, и к масс-медиа, которые как никогда плотно связаны между собой в современном мультикультурном пространстве.

Отмеченная связь находит выражение и в трансформации понятия «социальный заказ». В миддл-сегменте современной литературы и в книжно-журнальном мире

хорошо известное советской культуре понятие социального заказа выступает в виде заказа издательского, «рыночного заказа массового читателя», проекта, как правило, коммерческого. Многие современные писатели, известные как мастера качественной прозы, охотно принимают участие в разного рода проектах, сотрудничая, например, с «новыми толстыми» журналами, «умным глянцем», специализированными изданиями и публикуясь в «Снобе», «Русском пионере», «Русской жизни», «Плейбое», «Саквояже» и других. Формат такого издания диктует автору определённые условия и, подписываясь на них, он создаёт «продукт», отвечающий характеру «заказа» для массовой аудитории и в то же время не изменяя своему творческому кредо. В последнее десятилетие в разных формах с гляцевыми журналами сотрудничал и продолжает сотрудничать почти весь отечественный мейнстрим: Л. Петрушевская, Л. Улицкая, Т. Толстая, Д. Быков, О. Славникова, Н. Садур, Е. Попов, З. Прилепин и др. Многие проекты состоялись как вполне успешные, а написанные в рамках проекта тексты сложились в занимательные и по-своему интересные книги.

Такой книгой, например, является сборник рассказов Ольги Славниковой «Любовь в седьмом вагоне». В самом названии уже обозначено всё то, что может быть интересно широкому кругу читателей, – любовь, дорога, путешествие, возможные приключения и незабываемые встречи в пути.

Эти рассказы появились благодаря сотрудничеству писательницы с гляцевым журналом «Саквояж – СВ», которое началось с предложения писателя и главного редактора журнала Александра Кабакова печатать в течение года в каждом номере ежемесячно по рассказу. Творческое взаимодействие О. Славниковой с «глянцем» началось с журнальной рубрики, а закончилось выходом отдельной книги, сборника из десяти рассказов, который позже номинировался на «Большую книгу» и даже вошёл в шорт-лист. Известная романистка и лауреат литературной премии «Русский Букер», О. Славникова, естественно, вышла за пределы глянца и создала произведения, вошедшие в современный литературный мейнстрим, но по разряду миддл-литературы. В «Предисловии автора», открывающем сборник рассказов, она призналась, что «во всяком рассказе интересам глянца ... предпочитала свои творческие интересы, и в конечном итоге интересы читателей будущей книги» [1, с. 7].

Основные мотивы и проблемы в этих рассказах на заданную редакцией «железнодорожную» тему, традиционно прописанные в «высокой» литературе (Россия, её история и современность, вариации темы дороги, мотив чуда, любовь, одиночество, человек и природа, человек и цивилизация), получают неожиданное и весьма эффективное разрешение, оказываясь переведёнными на язык массовой литературы, трагифарса, мистики, мелодрамы.

Особенно интересной в этом проекте представляется работа писательницы с жанровой формой рассказа, из которой она, как гончар из глины, лепит то детектив, то love story, то что-то мистическое. Собственно, это уже не наше наблюдение, а её собственное, поскольку О. Славникова – это ещё и хороший современный литературный критик, сказавший про эту свою книгу буквально следующее: «Под обложкой – микс из разных жанров, от антиутопии до детектива, от любовной истории до мистики. Всё это вместе я бы определила как достоверную фантастику» [1, с. 7]. Примечательно, что жанры массовой литературы являются для О. Славниковой не только формой, но и материалом художественного эксперимента, и объектом авторской иронии над штампами массовой литературы.

Добавим к этому, что, играя на поле массовой литературы, осваивая закреплённые за ней жанры, писательница играет и с этими жанровыми формами, и с читателем в своеобразную литературную игру, подсказывая и обманывая его ожидания, интригуя, создавая неожиданный эффект. Подобный эффект, в частности, порождается несоответствием между вызывающими литературные ассоциации заглавиями текстов и их содержанием. Например, от рассказов с аллюзивными названиями «Статуя командора» или «Старик и смерч» ждешь смыслопорождающих отсылок к русской и зарубежной классике, а получаешь занимательную, явленную в неожиданном ракурсе картинку из современной жизни, правда, и то, и другое можно без преувеличения

назвать удовольствием. Оно тоже входит в перечень общих черт миддл-литературы, которая «не может быть ни аутичной, ни депрессивной, зато обязана быть занимательной», стремясь к «синтезу привычного и экстраординарного» [5, с. 314].

Занимательность рассказам О. Славниковой сообщают увлекательная фабула, фантастические допущения, которые сама писательница называет «достоверной фантастикой», наличие интриги, happy end, дарующий читателям надежду в каждом рассказе. Интерес поддерживается и тем, что читателю в художественном пространстве этих рассказов всё «знакомо»: и реалии окружающей жизни, и затрагиваемые в рассказах социальные проблемы (бюрократия, власть, российское «разгильдяйство» и др.), и герои (глянцевые журналисты, олигархи, секретарши, любители казино и демократическое большинство), и характеры («чудики», «левши», «недотёпы»). Хронотоп дороги, изоморфный жизни, делает возможным такое соединение. Использование мифологемы «дорога», изначально заданное литературным проектом журнала «Саквояж», раздвигает художественные горизонты произведения, усиливает описания, превращает банальные ситуации в общечеловеческие и даже мифологические. Мастерство мэтра высокой литературы О. Славникова продемонстрировала виртуозной работой с самой темой «дороги», которая предстала в её исполнении неиссякаемым источником неординарных сюжетов и ярких характеров.

Особое удовольствие при чтении получаешь от интертекстуальной иронии, которая пронизывает рассказы сборника «Любовь в седьмом вагоне», обнаруживая несоответствие современных жизненных ситуаций высоким литературным образцам. Трагедийное переосмысление классических мотивов и сюжетов позволяет писательнице показать современные быт и бытие в особом, ироническом свете. Интертекстуальность становится здесь выражением постмодернистского понимания алогичности, абсурдности современного мира как характеристик не столько актуальных, сколько традиционных и потому не страшных, и даже смешных. Интертекстуальная аура рассказов настолько прозрачна, что может легко «прочитываться» самым обыкновенным читателем, не имеющим никакого представления о полистилистике или двойном кодировании современной литературы, но не утратившим желание и привычку к чтению книг. Рассказы О. Славниковой, отличающиеся интересными сюжетными ходами («Статуя командора», «Под покровом Моцарта»), изысканной композицией («Тайна кошки»), фантастическими допущениями («Русская пуля», «Вещество»), мистицизмом и психологизмом («Любовь в седьмом вагоне»), богатством и простотой языка, метафоричностью повествования, представляют собой универсальный вариант чтения «для всех», способствующий объединению людей хотя бы в пространстве литературы. Это одна из миссий миддл-литературы на современном этапе её функционирования.

Размышляя о направлениях развития современной литературы, о векторе движения качественной словесности, О. Славникова в разговоре о новой литературе заметила, что «на этом пути ей предстоит выяснить отношения с литературой коммерческой: сколько можно, в самом деле, "не разговаривать" друг с другом и делать вид, будто "криминальное чтение" – это просто испорченная в типографии бумага?.. По крайней мере, путь, о котором идёт речь, способен реабилитировать интересный сюжет и вернуть хорошей прозе её читателя» [2, с. 124]. Стратегия создания текстов, в основе которой лежит синтез массового и элитарного, не только была признана писательницей в качестве характерной для современного литературного процесса, но и реализована в её творческой практике.

Стоит отметить также, что сближение «серьёзной» и массовой литературы – это не российская, а общечеловеческая тенденция, на которую указал ещё в 1969 году Л. Фидлер в статье «Пересекайте границы, засыпайте рвы» [3]. Писателя, который работает на стыке элитарного и массового, он назвал «двойным агентом», который в «массовом» представляет «элитарное», а в «элитарном» – «массовое». Известная романистка, признанная представительница современного литературного мейнстрима Ольга Славникова успешно справилась с ролью «двойного агента», создав сборник

рассказов «Любовь в седьмом вагоне», адресованный и квалифицированному читателю, и неквалифицированному большинству.

Симптоматично, что явление миддл-литературы на современном этапе постепенно становится аналогом для описания и анализа отдельных типологических групп изданий в системе СМИ. В журнальном сегменте отечественных СМИ присутствуют качественные издания, которые учитывают общечеловеческие интересы и выполняют задачи просвещения и развлечения, удовлетворяя интересы культурной элиты и массовой аудитории одновременно. Функционирование журналов, которые по аналогии с литературой могут сопровождаться приставкой «миддл», позволяет говорить о социокультурном феномене, который складывается на пересечении разных дисциплин и иллюстрирует современную тенденцию к конвергенции. В этой связи представляется продуктивным анализ типологических характеристик ряда современных журналов, в которых используются маркеры массовой культуры и элитарной.

#### Список литературы

1. Славникова О. А. Любовь в седьмом вагоне / О. А. Славникова. – Москва : АСТ : Астрель, 2009. – 316 с.
2. Славникова О. Проигравшие время / О. Славникова // Дружба народов. – 2000. – № 1. – С. 124–127.
3. Фидлер Л. Пересекайте рвы, засыпайте границы / Л. Фидлер // Современная западная культурология: самоубийство дискурса. – Москва, 1993.
4. Черняк М. А. Массовая литература XX века : учеб. пос. / М. А. Черняк. – Москва : Флинта : Наука, 2007. – 432 с.
5. Чупринин С. Русская литература сегодня: Жизнь по понятиям / С. Чупринин. – Москва : Время, 2007. – 768 с.

#### References

1. Slavnikova O.A. Lyubov v sedmom vagone. Moscow, AST, Astrel, 2009. 316 p.
2. Slavnikova O. Proigravshie vremy // Druzhba narodov, 2000, № 1, pp. 124–127.
3. Fiedler L. Pereseikaite rvy, zasypaite granitsy // Sovremennaya zapadnayay kulturologiya: samoubiistvo diskursa. Moscow, 1993.
4. Chernyak M. A. Massovaya literatura XX veka. Moscow, Flinta, Nauka, 2007. 432 p.
5. Chuprinin S. Russkaya literatura segodnya: Zhizn po ponytiyam. Moscow, Vremya, 2007. 768 p.

#### ЭСТЕТИЧЕСКАЯ ОНОМАСТИКА В ПРОИЗВЕДЕНИИ ФРАНЦУЗСКОГО РОМАНТИЗМА (на материале романа В. Гюго «Собор Парижской Богоматери»)

*Меркулова Надежда Вячеславовна, кандидат филологических наук, Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, 394006, Россия, г. Воронеж, ул. 20-летия Октября, 84, e-mail: ndvv@mail.ru.*

Статья посвящена изучению роли и функций эстетической ономастики в пространстве художественного текста романтического произведения с целью выявления её смысло- и стилиобразующего потенциала. Материалом исследования послужили ключевые онимы лингвистической системы романтического произведения В. Гюго «Собор Парижской Богоматери», представляющего собой знаковое творение французской литературы. Основной задачей работы является интерпретация закодированной в имени собственном информации согласно замыслу автора, осуществлённая с применением лингвостилистического, лингвоэстетического, лингвокультурологического, семного и семантико-стилистического, а также контекстуального и интертекстуального видов анализа. В результате исследования были выявлены основные механизмы реализации функций характеристики и коннотации онимов в романтиче-